

**Štvrtok 16. decembra 2010**

12. vyzýva Európsku radu, aby vyslala potrebný politický signál na preskúmanie budúceho systému európskych dlhopisov zo strany Komisie s jasným vymedzením podmienok, za akých by bol tento systém prínosný pre všetky zúčastnené členské štáty a pre eurozónu ako celok;
13. zdôrazňuje, že táto prísna a odstupňovaná podmienenosť by mala slúžiť na obnovenie trvalo udržateľného rastu a nemala by sa dosahovať na úkor tých najzraniteľnejších, t. j. nemala by znamenať znižovanie minimálnych príjmov a zhoršovanie chudoby a zväčšovanie rozdielov;
14. nalieha na Komisiu, aby urýchlila predloženie legislatívneho návrhu vymedzujúceho spoločný konsolidovaný základ dane z príjmu právnických osôb (CCCTB);
15. trvá na tom, aby sa pravidlá upravili tak, aby v jednotlivých prípadoch stanovovali účasť veriteľov zo súkromného sektora plne v súlade s politikami MMF;
16. zdôrazňuje potrebu vyššieho stupňa transparentnosti v informáciách týkajúcich sa vnútroštátnych účtov vrátane všetkých mimosúvahových aktivít; konštatuje, že toto sa musí opierať o vonkajšie audity, spoľahlivé štatistiky a údaje a o zodpovednosť; víta rozšírené právomoci Eurostatu a pripomína, že Parlament v minulosti žiadal, aby Eurostat mohol vykonávať neohlásené kontroly účtov členských štátov ako opatrenie na posilnenie fiškálneho dohľadu;
17. vyzýva Komisiu, aby predložila oznámenie obsahujúce podrobný popis doložiek a podmienok pripojených k EFSM, ako aj k iným nástrojom finančnej pomoci EÚ a balíkom vytvoreným v reakcii na krízu;
18. žiada Komisiu, aby Európsky parlament informovala o očakávanom vplyve a) vytvorenia finančného stabilizačného mechanizmu a b) využitia plnej úverovej linky na úverový rating EÚ;
19. žiada Komisiu, aby určila priority výdavkov z rozpočtu EÚ na každý rok existencie EFSM a stanovila tým poradie, v akom sa budú musieť rozpočtové položky škrtať v prípade, že bude treba splatiť až 60 miliárd EUR;
20. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie predsedovi Európskej rady, Rade, predsedovi Euroskupiny, Komisii, ECB a parlamentom a vládam členských štátov.

---

## **Situácia na Pobreží Slonoviny**

P7\_TA(2010)0492

### **Uznesenie Európskeho parlamentu zo 16. decembra 2010 o situácii v Pobreží Slonoviny**

(2012/C 169 E/13)

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Pobreží Slonoviny,
- so zreteľom na ustanovenia volebného zákonníka Pobrežia Slonoviny, najmä zákon 2001-303 a rozhodnutie 2008-133, najmä jeho článok 64,
- so zreteľom na predbežnú správu volebnej pozorovateľskej misie Európskej únie,

Štvrtok 16. decembra 2010

- so zreteľom na komuniké predsedu Africkej únie, vyhlásenie Mierovej a bezpečnostnej rady Africkej únie a záverečné komuniké z mimoriadneho zasadnutia čelných predstaviteľov štátov a vlád komisie Hospodárskeho spoločenstva západoafrických štátov (ECOWAS) zo 7. decembra 2010 o Pobreží Slonoviny, ktoré sa konalo v nigérijskej Abuji,
  - so zreteľom na vyhlásenie Spoločného parlamentného zhromaždenia AKT – EÚ, ktoré bolo prijaté 3. decembra 2010 v Kinshase,
  - so zreteľom na vyhlásenia podpredsedníčky Komisie/vysokkej predstaviteľky Catherine Ashtonovej o volebnom procese a najmä na vyhlásenia z 3. decembra 2010 o výsledkoch volieb v Pobreží Slonoviny a z 1. decembra 2010 o druhom kole prezidentských volieb v Pobreží Slonoviny,
  - so zreteľom na vyhlásenie osobitného zástupcu generálneho tajomníka OSN v Pobreží Slonoviny Jounga Jina Čchoja z 3. decembra 2010 o osvedčení výsledkov druhého kola prezidentských volieb, ktoré sa konali 28. novembra 2010,
  - so zreteľom na deklaráciu Bezpečnostnej rady OSN z 8. decembra 2010,
  - so zreteľom na závery o Pobreží Slonoviny, ktoré 13. decembra 2010 prijala Rada pre zahraničné veci EÚ na svojej 3058. schôdzi,
  - so zreteľom na článok 110 ods. 4 rokovacieho poriadku,
- A. so zreteľom na konanie prezidentských volieb v Pobreží Slonoviny a vážnu politickú a inštitucionálnu krízu, ktorá postihla krajinu po druhom kole volieb 28. novembra 2010; keďže volebná kampaň pre druhé kolo volieb sa niesla v atmosfére napätia a násilností, ktoré viedli k zraneniam a vyžiadali si viaceré ľudské životy,
  - B. keďže na základe správ nezávislých pozorovateľov, ktoré vypracovala najmä OSN a Európska únia, mali voľby, ktorých organizácia stála 400 miliónov USD, celkovo uspokojujú priebeh,
  - C. keďže nezávislá volebná komisia Pobrežia Slonoviny oznámila, že víťazom volieb je Alassane Ouattara, zatiaľ čo ústavná rada krajiny anulovala výsledok s tvrdením, že v niektorých oblastiach došlo k podvodom, a za víťaza vyhlásila Laurenta Gbagba,
  - D. keďže ústavná rada má voči občanom Pobrežia Slonoviny povinnosť uplatňovať zákon nestranným spôsobom a keďže ústavou, zákonom 2001-303 a článkom 64 rozhodnutia z roku 2008 je jej priznaná len právomoc anulovať prezidentské voľby, nie však vyhlasovať výsledky odlišné od výsledkov nezávislej volebnej komisie,
  - E. keďže dvoma rezolúciami OSN prijatými po mierovej dohode z roku 2005 sa Organizácii Spojených národov priznáva zodpovednosť za potvrdenie výsledkov, pričom v Afrike sa tak stalo po prvý raz,
  - F. keďže osobitný zástupca generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov potvrdil kvalitu volebného procesu v Pobreží Slonoviny a to, že výsledky zverejnené nezávislou volebnou komisiou vyjadrujú vôľu občanov Pobrežia Slonoviny, a keďže za víťaza volieb vyhlásil Alassana Ouattaru,
  - G. keďže Bezpečnostná rada OSN privítala oznámenie predbežných výsledkov nezávislej volebnej komisie Pobrežia Slonoviny a zopakovala, že je pripravená prijať primerané opatrenia proti tým, ktorí blokujú mierový proces, najmä činnosť nezávislej volebnej komisie, ako sa uvádza v odseku 6 rezolúcie č. 1946 (2010),

**Štvrtok 16. decembra 2010**

- H. keďže jediným zdrojom demokratickej legitímnosti sú všeobecné voľby, ktorých výsledky potvrdila OSN,
- I. keďže Hospodárske spoločenstvo západoafrických štátov (ECOWAS) na svojom mimoriadnom samite 7. decembra 2010 vyzvalo L. Gbagba, aby „sa okamžite vzdal moci“, a „až do odvolania“ dočasne vylúčilo Pobrežie Slonoviny „zo všetkých svojich aktivít“,
- J. keďže predseda Africkej únie Bingu Wa Mutharika vyjadril vo svojom oficiálnom vyhlásení z 8. decembra 2010 názor, že „pán Gbagbo musí rešpektovať vôľu občanov, ktorú prejavili pri volebných urnách, a pokojným spôsobom sa vzdať moci, aby sa predišlo ďalšiemu krviprelievaniu v Afrike,“ a že Africká únia „stojí bok po boku s Hospodárskym spoločenstvom západoafrických štátov a medzinárodnými pozorovateľmi, ktorí potvrdili, že víťazom volieb je A. Outtara“,
- K. so zreteľom na znepokojenie hospodárskych subjektov, keďže súčasná situácia by mohla krajinu a jej obyvateľstvo, ako aj celú západnú Afriku priviesť do chudoby vzhľadom na to, že podiel Pobrežia Slonoviny na HDP Západoafrickej hospodárskej a menovej únie (WAEMU) predstavuje 40 %,
- L. keďže odchádzajúci prezident je zodpovedný za vytvorenie podmienok na mierový prechod, vďaka čomu sa zachová civilný mier, ktorý je nevyhnutný pre budúcnosť Pobrežia Slonoviny, a to tým, že odstúpi, a teda zabráni ďalšiemu utrpeniu jeho ľudu a regiónu,
1. domnieva sa, že jediným zdrojom demokratickej legitímnosti sú všeobecné voľby, ktorých výsledky potvrdila OSN, a preto vyzýva L. Gbagba, aby odstúpil a odovzdal moc Alassanovi Ouattarovi;
  2. naliehavo žiada všetky politické a ozbrojené sily na Pobreží Slonoviny, aby rešpektovali vôľu ľudu, ktorá sa prejavila v podobe výsledkov volieb z 28. novembra 2010, ako ich oznámila nezávislá volebná komisia a potvrdil osobitný zástupca generálneho tajomníka OSN;
  3. vyjadruje hlboké poľutovanie nad násilným konfliktami, ktoré predchádzali vyhláseniu výsledkov druhého kola prezidentských volieb v Pobreží Slonoviny, a vyjadruje najhlbšiu solidaritu s obeťami a ich rodinami; vyjadruje poľutovanie aj nad politickými prekážkami a snahami o zastrasovanie členov nezávislej volebnej komisie, ktorá napokon oznámila predbežné výsledky s oneskorením, čo sťažilo riadny priebeh demokratického volebného procesu;
  4. vyjadruje hlboké poľutovanie nad rozhodnutím ústavnej rady Pobrežia Slonoviny, ktorej členov vymenoval odchádzajúci prezident, zmeniť výsledky oznámené volebnou komisiou, čím porušila zákon, ktorý mala presadzovať, a domnieva sa, že toto rozhodnutie bolo v rozpore s vôľou ľudu Pobrežia Slonoviny, ktorú prejavil pri volebných urnách;
  5. zdôrazňuje dôležitosť rozhodnutia Africkej únie dočasne zbaviť Pobrežie Slonoviny možnosti „akejkoľvek účasti na činnosti organizácie až dotedy, kým bude demokraticky zvolený prezident Alassane Ouattara skutočne vykonávať moc“;
  6. víta vyhlásenia rôznych aktérov medzinárodného spoločenstva, ktorí vyjadrili podporu volebnému procesu v Pobreží Slonoviny a uznali pána Ouattaru za legitímneho víťaza volieb;
  7. dôrazne podporuje úsilie Africkej únie a Hospodárskeho spoločenstva západoafrických štátov zamedziť násiliu a zabezpečiť uznanie legitímnej vlády;
  8. vyjadruje svoju plnú dôveru osobitnému zástupcovi generálneho tajomníka OSN zodpovednému za potvrdenie výsledkov;
  9. vyjadruje hlboké znepokojenie v súvislosti so súčasnou povolebnou patovou politickou situáciou v krajine, ako aj s hlásenými násilnými činmi, na ktorých sa v niektorých prípadoch podieľali aj bezpečnostné sily Pobrežia Slonoviny; zdôrazňuje potrebu dôkladného monitorovania situácie v krajine a hlásených násilných činov;

Štvrtok 16. decembra 2010

10. vyjadruje hlboké poľutovanie nad násilím, ku ktorému došlo, a domnieva sa, že prioritou je ochrana civilného obyvateľstva; vyzýva všetky dotknuté strany v Pobreží Slonoviny, aby zamedzili každému riziku vyhrotenia napätia a zabránili akejkoľvek konfrontácii; preto vyzýva na prijatie opatrení na obnovu demokratického fungovania inštitúcií vo výlučnom záujme ľudu Pobrežia Slonoviny a na ochranu mieru;
11. víta úsilie o sprostredkovanie a vyzýva všetky politické sily v Pobreží Slonoviny, aby aktívne podporovali mierový prechod a aby tak zabránili rozdeleniu krajiny;
12. dôrazne odsudzuje akty zastrašovania namierené proti pozorovateľom Európskej únie v Pobreží Slonoviny, v dôsledku ktorých sa musela misia z bezpečnostných dôvodov stiahnuť;
13. vyjadruje hlboké poľutovanie nad pozastavením činnosti mimovládnych médií v Pobreží Slonoviny; pripomína, že je nevyhnutné, aby všetci obyvatelia Pobrežia Slonoviny mali úplný prístup k pluralitným a rôznym informáciám v médiách, a vyzýva orgány Pobrežia Slonoviny, aby okamžite obnovili vyvážený prístup k štátnym médiám;
14. podporuje rozhodnutie EÚ uložiť voči Laurentovi Gbagboovi sankcie a víta rozhodnutie Rady EÚ prijať ciele opatrenia zamerané proti tým, ktorí bránia mierovému procesu a národnému zmiereniu, a najmä tým, ktorí ohrozujú výsledok volebného procesu; vyzýva podpredsedníčku Komisie/vysokú predstaviteľku Catherine Ashtonovú, aby čo najskôr predstavila nové iniciatívy na podporu demokraticky zvolených orgánov v Pobreží Slonoviny;
15. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Catherine Ashtonovej, Bezpečnostnej rade OSN, generálnemu tajomníkovi OSN, operácii OSN v Pobreží Slonoviny (ONUCI), inštitúciám Africkej únie, Hospodárskemu spoločenstvu západoafrických štátov (ECOWAS), Spoločnému parlamentnému zhromaždeniu AKT – EÚ a členským štátom EÚ.

---

## Dobré životné podmienky nosníc

P7\_TA(2010)0493

### Uznesenie Európskeho parlamentu zo 16. decembra 2010 o odvetví chovu nosníc v EÚ: zákaz používania batériových klietok od roku 2012

(2012/C 169 E/14)

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na smernicu Rady 1999/74/ES ustanovujúcu minimálne normy na ochranu nosníc <sup>(1)</sup>, ktorá nadobudla účinnosť 3. augusta 1999 a ktorou sa zaviedol zákaz používania batériových klietok na chov nosníc, pričom sa zároveň stanovilo prechodné obdobie v dĺžke viac ako 12 rokov na to, aby mohli chovatelia upraviť svoje chovné systémy,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 589/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 o obchodných normách pre vajcia <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) <sup>(3)</sup>,
- so zreteľom na oznámenie Komisie KOM(2007)0865 z 8. januára 2008 o rôznych systémoch chovu nosníc a najmä o tých, na ktoré sa vzťahuje smernica 1999/74/ES (SEC(2007)1750),

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 203, 3.8.1999, s. 53.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 163, 24.6.2008, s. 6.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.